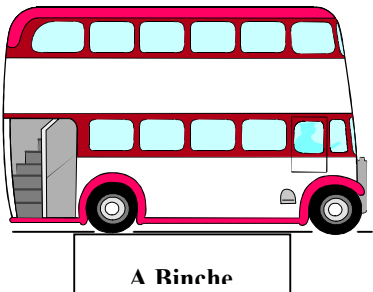


Editeur responsable
PARMENTIER Adelin
Route de Bastogne 355
6700 ARLON
☎/Fax 063/21.72.06
parmentierrosiere@pi.be
Bureau de dépôt : ARLON 1



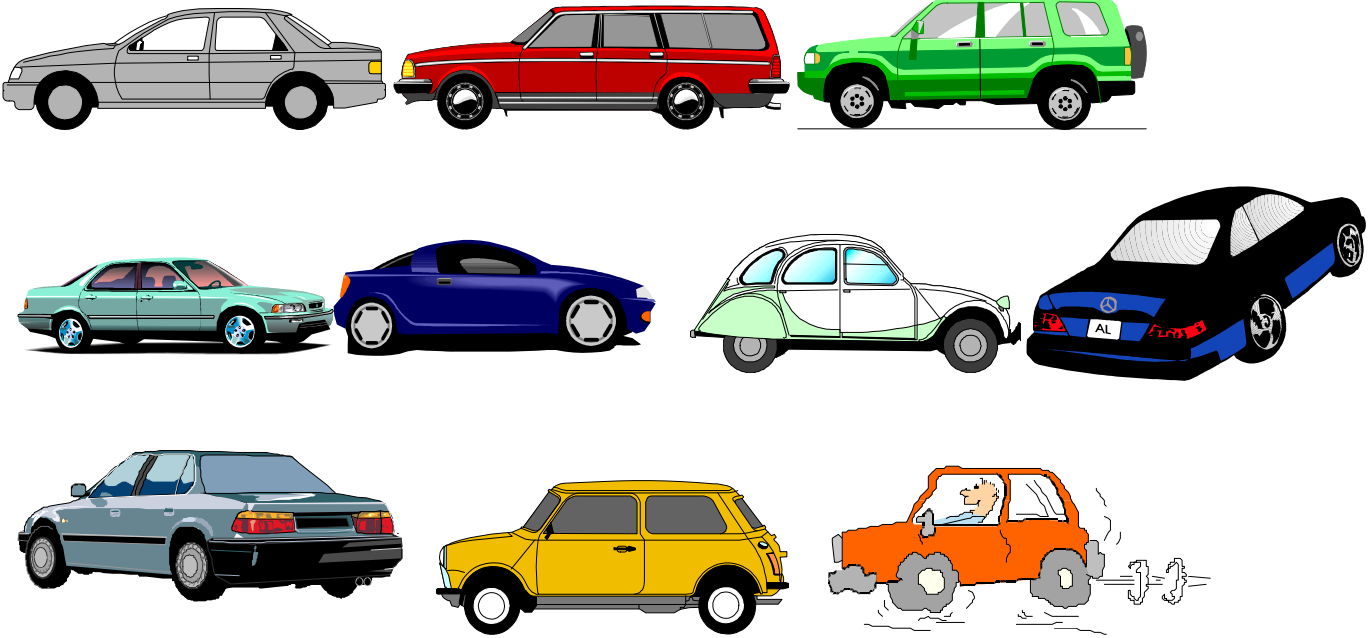
Belgique - Belgie
P.P.
6700 ARLON 1
11/616

Dans ce numéro :
Le voyage en Alsace
Marche Nationale à Nivelles
Binche



A PI A L'COPEPETTE

*Feuillelet d'information de l'Arel's Club Marcheurs
Affilié à la FFBMP - LUX 012
Mensuel - n°120 Juin 2002*



La colonne pour Nivelles ?

<u>Les anniversaires</u>		<u>Les marches du mois</u>	
EPPE Monique	01	D 02 07	SOLEUVRE L 5-10-20
GERARD Christian	03	D 02 08	AMBERLOUP B 5-10-20
MARS Georges	05	S 08 12h	VIANDEN L 5-11-15
HAMES André	10	S 08 07h	ATHUS B 5-10-20-45
DELOGNE Guy	12	D 09 08h	CARIGNAN F 10-20
COLLIN Léon	13	D 09 07h	ESCH/ALZETTE L 6-12-20
MARION Annette	14	D 09 07h	ATHUS B 5-10-20
BRENY Huguette	15	S 15	CAR BINCHE B 6-12-25
MAQUET Guy	15	D 16 08h	BERTRANGE L 5-12-20
PAQUAY Louis	17	D 16	ATH HOMBURG B 6-12-21
ISTACE Michèle	17	M 19 09h	OUREN B 15-32
DENGIS Nicole	17	M 19 09h	VIELSALM B 15-32
DUBUS Florent	21	J 20 08h	VIELSALM B 15-32
LECOMTE Tanja	23	J 20 08h	HOUFFALIZE B 15-32
MARS Frédéric	24	V 21 08h	BASTOGNE B 15-32
EVEN Annette	26	V 21 08h	MARTELANGE B 15-32
PASCAL Maryse	27	S 22 08h	LA ROCHE B 15-32
MICHOTTE Francis	28	S 22 08h	MARCHE/FAM B 15-32
MONNEAU Joëlle	29	D 23 07h	NIVELLES B 6-12-21-30-42
		D 23 07h	LEUDELANGE L 5-10-20
		S 29 06h	MARCHE/FAM B 6-12-20-42-60
		S 29 08h	LAMADELAINE L 6-12
		D 30 07h	WARDIN B 5-10-20
		D 30 07h	BERINGEN L 6-11-22



Pour se rendre à :

SOLEUVRE : A Athus, suivre Pétange puis la voie rapide vers Esch sur Alzette. Soleuvre est situé quelques kilomètres avant cette localité. - 24 km

AMBERLOUP : Suivre la N4 jusque la Barrière Hinck et à gauche vers Amberloup - 52 km

VIANDEN : Aller jusque Diekirch puis prendre la direction Vianden. - 51 km

ATHUS : Dans la grand rue, à gauche vers la salle de départ. (piscine du Joli Bois) - 15 km

CARIGNAN : A Florenville, direction de Bouillon et au rond-point vers Carignan. 52 km

ESCH/ALZETTE : Athus, Pétange puis la vois rapide jusque Esch – 29 km

BERTRANGE : Autoroute vers Luxembourg, sortie Capellen, vers Strassen et face au Cactus, à droite – 24 km

OUREN : Bastogne, vers Longvilly, Troisvierges, Oudler. A droite vers Reuland, Soubach, Oberhausen et Ouren – 92 km

VIELSALM : N4 jusque Bastogne, puis autoroute Baraque de Fraiture, puis Vielsalm, 90 km

HOUFFALIZE : N4 jusque Bastogne, puis autoroute jusque Mabompré, Houffalize – 56 km

BASTOGNE : N4 vers le nord jusque Bastogne – 40 km

MARTELANGE : N4 vers Bastogne. – 18 km

LAROCHE : N4 jusque Bastogne, puis autoroute 1^{ère} sortie à droite puis Laroche – 65 km

MARCHE EN FAMENNE : N4 vers Bastogne puis Marche.- 79 km

NIVELLES : Autoroute Namur, puis à Charleroi, prendre la A54 et suivre Nivelles – 185 km

LEUDELANGE : Autoroute vers Luxembourg puis Esch/Alzette. Sortie Leudélange.- 30 km

LAMADELAINE : A Athus, direction Rodange et suivre le fléchage IVV

WARDIN : A Bastogne, prendre la direction Wiltz puis Wardin. - 44 km

BERINGEN : A Mersch, prendre à gauche au deuxième carrefour du centre ville. - 26 km

Pour vous rendre à ces différentes marches, essayez de vous grouper. Il est meilleur marché de voyager à quatre que seul.

Lorsque vous arrivez dans la salle, n'oubliez pas d'aller saluer les marcheurs du club qui s'y trouvent. Cela ne coûte rien et permet à tous de se connaître.

Car à Binche

Je rappelle que nous organisons ce samedi 15 juin un car à Binche pour rendre au club des marcheurs de la police de Binche leur visite de l'an dernier.

Départ : place des Chasseurs Ardennais à 07.00 heures précises

Arrivée à Binche vers 09.15 heures, compte tenu d'un arrêt d'un quart d'heure pour se dégourdir les jambes.

Départ de Binche à 13.45 heures pour rentrer à Arlon entre 16.30 et 16.45 heures.

Prix : € 5 - Inscriptions chez Maryse au 063/21.88.99

Nouvelles du club

Remerciements

Aline et Pierre remercient le club pour le cadeau offert à l'occasion de leur mariage ainsi que tous les membres qui ont pensé à eux ce jour-là.

Communion

Je vous signale la communion de Virginie FRETZ et de Kévin SANEM. Il tont tous deux reçu un petit cadeau du club.

Voyage

Kévin SANEM envoie un petit bonjour aux membres depuis St-Hubert où il était en classe de forêt.

L'inconnue du mois

L'inconnue du mois est une grande marcheuse, non par la taille mais par les kilomètres parcourus. Lancée sur un parcours difficile, dangereux et partout boueux, elle n'a pas craint de s'asseoir dans la gadoue. De mauvaises langues ont suggéré qu'elle était fatiguée mais ceux qui l'accompagnaient savent qu'il n'en était rien.

Si vous l'aviez reconnu plus tôt, nul doute qu'elle vous aurait offert un verre dans son café.

L'inconnu du mois dernier était CLAUDE DELTÈRE

Polos et autres habits

Attention, une erreur s'était glissée dans l'article du mois dernier. La correction est faite dans cet article que je reproduis.

Victorine vous attend chez elle pour vous remettre les Tee-shirts et polos des 25 ans ou d'autres vêtements.

Les Tee-shirts du 25^{ème} anniversaire sont remis gratuitement à tous les marcheurs qui ont 20 bonus pour l'année 2001 ou 2002. Votre nombre de bonus était indiqué entre les lettres « X » sur la première ligne de l'étiquette du bulletin du mois dernier, dans l'ordre suivant : chef de ménage, conjoint, enfants par ordre d'âge. Pour rappel, une marche = un bonus. Travailler à une de nos marches = 3 bonus et un car vaut 5 bonus.

Si le nombre renseigné ne correspond pas, rendez-vous chez Victorine **avec votre carnet.**

Paris – Tubize

Un grand bravo à notre ami Frédéric MARS qui a terminé cette marche de 292 kilomètres en 4 jours pour la troisième fois. A l'arrivée, il était encore frais et voulait même lâcher son accompagnateur. Un petit reportage figurera dans le bulletin de juillet.

Marche nationale

Les hasards du calendrier ont fait que nous organisons ce 15 juin un car à Binche. Il n'était donc pas possible d'organiser la semaine suivante un car à la marche nationale de Nivelles. Cependant, pour permettre à ceux qui désirent se rendre à cette grande fête de la marche dans les meilleures conditions, le comité a décidé que tous ceux qui s'y rendront en voiture complète (4 personnes) recevront un montant de € 12,5. Pour recevoir ce montant, il est nécessaire pour les habitants du sud (Arlon et environ) ; de se retrouver à 07.00 heures sur la place des Chasseurs Ardennais. Le déplacement "aller" se fera en groupe. Les nordistes peuvent prendre contact avec le président pour rejoindre la colonne sur le trajet. Les voitures incomplètes seront payées au prorata du taux d'occupation. Ceux qui se rendront à Nivelles sans passer par le rassemblement ne recevront rien.

Le chiffre du mois

19 C'est le nombre de personnes inscrites pour le car à Lembeek du dimanche 5 mai. Ce « score » est lamentable et il n'y a pas d'autre mot pour le qualifier. Vous avez pu constater lors de la marche du maitrank de ce 19 mai que s'il n'y a pas de car, il n'y a pas non plus d'ambiance.

Un autre chiffre pourrait être également le chiffre du mois. 110 ! Pourquoi ? C'est très simple, il s'agit du nombre d'affiliés qui ne sont pas venus ce 19 pour participer à notre marche. Certains ont une bonne excuse mais d'autres pas. Etre invité à midi ne signifie pas nécessairement qu'on ne puisse passer dans la matinée pour s'inscrire ou boire un verre avec des amis. D'ailleurs, certains l'ont fait.

Si la situation perdure, je serai forcé de constater que le club compte deux sortes de membres : ceux qui marchent et ceux qui ne marchent pas. Vous comprendrez facilement que si les membres du comité et d'autre se décarcassent pour organiser diverses manifestations et rendre service à tous, nous serons obligés de faire une distinction beaucoup plus importante que maintenant pour récompenser uniquement ceux qui participent. Qu'on se le dise ! Il reste encore trois marches du club cette année et j'espère que les absents de mai vont se ressaisir pour participer à au moins deux de ces marches.

Le président.

Vous marchez

Durant le mois d'avril, des membres du club ont marché à : Baalon (3), Eischen (125), Bettendorf (4), Hesperange (16), Petit-Rechain (2), Philippeville (2), Assenois (38), linger (34), Harnoncourt (20), Jambes (4), Marchin (4), Steinfort (55), Orholz '2), Trooz (3), Waremme (2), Wasserbillig (19), Gouvy (2), Niederhanven (2, Plancher-Bas (39), Consdorf (6), Rendeux (2), Saverne (39), Falisole (2), Longvilly (12), Larochette (23), Seraing (2) soit un total 472 participations.

L'an dernier, pour la même époque, nous avons 468 participations.

Attentions, les feuilles qui m'ont été remises à la marche du maitrank ou juste avant ne sont pas encore encodées et ce chiffre doit certainement être revus à la hausse.

Bravo à tous ces courageux.

Un week-end en Alsace

Un proverbe dit : " Les absents ont toujours tort."

Hé oui ils ont eu tort, tous les marcheurs arlonais qui n'ont pas répondu présent, à

l'appel de leur président ! Car ce fut un week-end de détente très...très agréable.

Commençons par ce samedi 20 avril. Le jour le plus long... Départ à cinq heures des 39 privilégiés. On n'entend pas un bruit, bercé par le doux ronron du car, chacun re-

plonge dans un sommeil trop tôt interrompu. Arrêt dans une cafétéria, près de la petite cité vosgienne de Remiremont. Puis, notre chauffeur, dont la valeur n'attend pas le nombre des années, nous emmène sur une petite route escarpée et "zigzagante" vers Plombières les Bains, ville thermale blottie dans le cratère. d'un volcan endormi (et s'il se réveillait soudain?), Fougerolles (capitale de la cerise et du kirsch) Luxeuil, Lure, Ronchamp et enfin PLANCHER BAS dans la Haute-Saône, notre destination.

Il y a peu de monde dans la salle, nous sommes chaleureusement accueillis, les organisateurs, sympathiques nous offrent une tasse de café. (plus un verre de mirabelle pour Dany qui a tapé dans l'œil du cuistot) Réconfort par cette manne bienheureuse, il démarre sur les chapeaux de roues, entraînant son "fans club". Déjà, dans la première montée, le peloton s'étire, puis se scinde. Pleuvra? Pleuvra pas ? De gros nuages roulent dans le ciel. La promenade est agréable dans la forêt peu touffue, malgré le sol boueux. Parfois, le soleil nous fait un clin d'œil entre deux nuages.

Retour à la salle sous les premières gouttes d'une ondée aussi brève qu'intensive, que les quelques courageux ayant choisi le parcours des vingt kilomètres subissent avec stoïcisme. Dîner, au revoir aux organisateurs (nous recevons une coupe et deux bouteilles de vin d'Alsace)

puis départ vers UNGERSHEIM pour la visite de l'écomusée. (deux heures, c'est un peu court pour un parc où il y a tant de belles choses à voir et tant de choses intéressantes à apprendre.)

Savez-vous, par exemple pourquoi les Alsaciennes portent un grand nœud noir ? Vous donnez votre langue au chat? Autrefois, ce nœud

était de couleurs variables, suivant l'âge, la richesse, le rang social etc...mais, depuis la première annexion de l'Allemagne, en 1870, le noir, couleur du deuil a remplacé les autres couleurs et une cocarde tricolore, tantôt cachée, tantôt apparente, montre leur appartenance à la mère patrie.

Il y avait aussi, ce carrousel-salon, construit en 1909, dernier survivant de la Belle Epoque dont les portes d'entrée sont décorées de vitraux art déco. Une pure merveille de notre patrimoine... et enfin, les cigognes pré-

sentes partout, sur les cheminées des maisons à colombages, venues de tous les coins d'Alsace et reconstruites ici comme autrefois. C'est très beau. Ca vaut le déplacement. Nous quittons avec une pointe de regret... mais il faut encore aller jusqu'à Strasbourg, où nous logeons.

Vite..., installation à l'hôtel, vite..., une très rapide toilette, puis souper au Poney-Ranch, bien arrosé'. pour certains... Délicieux le Pinot noir... l'ambiance est on ne peut plus détendue ; ∴ Retour à l'hôtel au petit matin... La nuit sera brève...

Dimanche 21 avril

Petit déjeuner vers huit heures. Ca ne vaut pas ceux du Campanile! Choix de viennoiseries très limité...brioches on ne peut plus industrielles, très caoutchouteuses, café un peu clair, mais le soleil est déjà au rendez-vous et nous met de bonne humeur. 9 heures, départ pour Saverne.

La marche est très belle, d'abord le long du canal de la Marne au Rhin. Montée plutôt raide dans les bois, puis descente vers le canal que nous traversons près d'une écluse. Il fait très chaud maintenant. Les boissons fraîches, roses, vertes et jaunes, les quartiers



Le château des Rohan

Le majestueux Château des Rohan, avec son immense façade néoclassique, rappelle la gloire des Princes-Evêques et témoigne du rôle historique de Saverne, siège de l'Evêché pendant plusieurs siècles.

de pomme, le pain d'épices du premier contrôle sont bien accueillis. Le chemin monte, redescend... un arbre

couché nous barre le chemin, on descend encore un peu. Deuxième contrôle... Bouillon, petits biscuits humoristiques... On s'arrête un peu pour souffler avant une très très rude montée à la queue leu leu jusque sur la crête où nous découvrons des paysages magnifiques : De très belles vues sur le canal

Puis retour vers la salle des sports de Saverne, en traversant un quartier résidentiel assez récent.

On a très faim mais la file est longue devant

les comptoirs où s'affairent les serveurs. On a soif aussi. Et le vin blanc frais et savoureux nous fait patienter en attendant notre tout d'être servis. L'ambiance est très détendue... au beau fixe. Mais il faut bien partir et rentrer au bercail,

munis d'une autre coupe et d'un panier garni de fleurs. Les plaisanteries fusent de partout, on ne voit pas les kilomètres défiler, déjà Arlon et sa butte se profilent à l'horizon.
Marie-Laure PUTZ

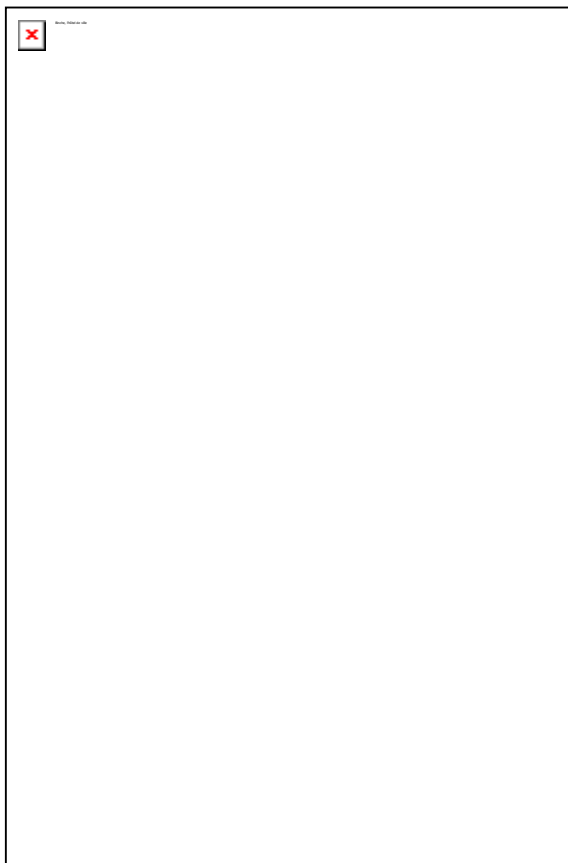
La marche du maitrank - participations

AREL'S CLUB MARCHEURS	125	EISCHEN AISCHDALL FLITZER	31
INDEPENDANTS	72	BELVAUX STARIGHTER FOOT TEAM BELES	17
TOTAL ARLON	197	ROMBACH A.M.H.S.	13
		WANDERFRENN BROUCH	13
ATHUS LES METALLOS DE LA CHIERS	27	BIGONVILLE ARDENNER FRENN	12
TURPANGE MARCHEURS DE TURPANGE	24	LINGER LINGER TRAPPER	12
AUBANGE LA FOURMI	22	12PELT COUNTRY TRAMPS KEISPELT	12
IZEL LES ROUTHEUX	16	OBERDONVEN SECTION MARCHE	11
LONGVILLY LES HIRONDELLES	13	WASSERBILLIGE ROAD RUNNERS	11
WARDIN LES BALADINS	12	AMICALE MARCHEURS DE BASCHARAGE	10
CHENOIS LA GODASSE GAUMAISE	11	KAYL AMICALE DES MARCHEURS	9
MARTELANGUE MARCHEURS HAUTE SURE	6	HESPERANGE HESPER TREPPALER	8
HARNONCOURT LA ZOLETTE	6	BETTENDORF VELO CLUB DE LA SURE	6
GOUVY LES DJOYEUX GOUVIONS	3	LEUDELANGE LEIDELANG TREPPALFRENN	6
LES FOSSES OBJECTIF 10.000	2	BERINGEN AMICALE 5X BERINGEN	6
MARCHE MARCHEURS DE LA FAMENNE	1	LINTGEN UELZEEHT TRAMPS LENTGEN	5
MASBOURG MARCHEURS LA MASBLETTE	1	ITZIG FOOTING CLUB ITZIG	5
SIBRET LES VIS SABOTS	1	FRAIZAIT CLUB VOLL DO BELVAUX	4
RENDEUX LES MARCHEURS DE RENDEUX	0	SENNINGEN HEEMELSDEICHER	4
SAINTE- ODE	0	LIMBERSBERG	4
REDU	0	VIANDEN NESSKNACKER VEINEN	3
TOTAL PROVINCE (SANS ARLON)	145	CONSDORF THE WORLD RUNNERS	3
		STEINFORT WANDERFALKEN	2
BELGIQUE – FRANCOPHONES 19 CLUBS	50	BERTRANGE FOOTING CLUB PER PEDES	2
		GARNICH WANDERTRAMPS GARNICH	2
BELGIQUE – NEERLANDOPHONES		ETTELBRUCK WANDERFRENN	1
MOL	47	LAMADELAINE TETELSBIERGS TREPPALER	1
4 CLUBS	11	HAMM SAPEURS POMPIERS	1
TOTAL	58	GEHAANSBIERGKNAPPEN DUDELANGE	1
		LAROCLETTE CERCLE PEDESTRE	0
FRANCE		LETZEBUERGER WANDERFRENN 10EL	0
BOOFZHEIM	4	TRINTANGE KIJSCHTENTREPPALER	0
HUNTING	3	MERSCH NATUUR FRENN MIERCH	0
CARIGNAN	2	FOLSCHETTE BOSCHFLITZER FOLSCHT	0
METZ	2	WALFERDANGE	0
TOTAL FRANCE	11	GASPERICH FC TRICOLERE	0
		BEAUFORT WANDERFRENN	0
ESPAGNE – ELS PINS	2	KOPSTAL BRIDEL THE GLOBETROTTERS	0
		ECHTERNACH WANDERFRENN	0
RECAPITULATIF		ESCH SUR ALZETTE NOSBIERG	0
PROVINCE	342	FEULEN SECOURISTE DE FEULEN	0
FRANCOPHONES	50	KEHLEN FC KEHLEN	0
NEERLANDOPHONES	58	MERTERT WANDERFRENN 74	0
LUXEMBOURG	215	TOTAL GRAND DUCHE	215
FRANCE	11		
ESPAGNE	2	TOTAL GENERAL	678

J'espère que la lecture de ce tableau fera réfléchir et permettra à chacun de savoir où il est préférable de marcher.

Binche, l'Hôtel de Ville

Sur la Grand'Place sied l'hôtel de ville qui date du XIV^e siècle si l'on en croit le bas du beffroi en grès de Bray et la façade constituée de 3 porches gothiques en arc brisé. L'hôtel de ville et son beffroi sont les témoins et les signes des libertés communales acquises par la cité sous les différents comtes de Hainaut. Alors appelé maison de paix ou maison de ville, il servait non seulement de lieu de réunion pour les édiles de la ville mais également de halle et de boucherie communale (halle à la chair). A côté de l'hôtel de ville actuel, nous trouvons d'autres halles comme celles des céréales (halle au blé) et d'autres comme celles des draperies, des friperies, des tanneries,... Le beffroi a dû être restauré au XVI^e siècle après le sac de Binche de 1554 par Henri II. Cette restauration fut réalisée par Jacques du Broeucq à la demande de Marie de Hongrie.



En 1736-1737, Benoît Dewez cacha la façade en grès de Bray et lui donna un style Renaissance. Il cacha également les gîtages du XVI^e siècle en y ajoutant de faux plafonds.

A la fin du XIX^e siècle, de 1896 à 1899, Pierre Langerock remit à jour la façade précédente et les plafonds. L'hôtel de ville retrouva dès lors l'aspect qu'il avait après la restauration du XVI^e siècle. Il fut ajouté à la façade 3 armoiries de pierre : celle de Charles-Quint, de Marie de Hongrie et de la ville de Binche.

A l'intérieur, quatre salles particulières valent la peine que l'on s'y intéresse. Il s'agit de la Salle des Pas Perdus, la Salle des Mariages, la Salle du Conseil et le cabinet du bourgmestre.

Autrefois, la Salle des Pas Perdus était la halle aux viandes, c'est-à-dire la boucherie communale. Ses murs sont en grès de Bray et le gîtage en chêne du XVI^e siècle.

Dans le prolongement de cette salle se trouve la Salle des Mariages. Les armoiries d'anciens magistrats de la cité sont reproduites sur les vitraux. Les murs de cette pièce sont décorés de monogrammes de Marie de Hongrie. La Salle du Conseil, à l'étage, est décorée des armoiries des gouverneurs de la ville peintes sur le mur pour rappeler celles qui ont été détruites par les républicains français le 11 novembre 1792. Dans les vitraux, nous retrouvons les armes de Charles-Quint et Philippe II, d'Albert et Isabelle, de Marguerite d'York et Marie de Hongrie, du Hainaut et de Binche. La cheminée, tout comme celle de la Salle des Mariages a été refaite sur le modèle d'anciennes pierres. Sur la hotte est peinte la devise de Charles-Quint : Plus Oultre !

Le Cabinet du Bourgmestre, à côté de la Salle du Conseil fut autrefois la salle d'audience des magistrats. Sur les vitraux, des cartouches rappellent les noms de Binchois illustres. Sur la hotte de la cheminée, un arbre généalogique nous apprend les noms des magistrats du XIX^e siècle.

La cage d'escalier permettant d'accéder du rez-de-chaussée au premier étage a été décoré pour le 400^e anniversaire des fêtes de 1549. Ce fut Suzanne Pletincks, une artiste de Binche qui eut la charge de cette oeuvre. Il s'agit de peintures évoquant les dites fêtes.

JUIN 2002

	<u>Anniversaires</u>	<u>Marches</u>	<u>Mémo</u>
S 1	<i>Monique EPPE</i> (épse LECOMTE Jacques)		
D 2		AMBERLOUP SOLEUVRE	
L 3	<i>Christian GERARD</i>		
M 4			
M 5	<i>Georges MARS</i>		
J 6			
V 7			
S 8		ATHUS VIANDEN	
D 9		ATHUS CARIGNAN ESCH SUR ALZETTE	
L 10	<i>André HAMES</i>		
M 11			
M 12	<i>Guy DELOGNE</i>		
J 13	<i>Léon COLLIN</i>		
V 14	<i>Annette MARION</i> (épse BOUCO Jacques)		
S 15	<i>Huguette BRENY</i> <i>Guy MAQUET</i>	BINCHE	CAR DU CLUB
D 16		BERTRANGE HOMBOURG	<i>Car d'Athus</i>
L 17	<i>Michèle ISTACE</i> <i>Nicole DENGIS</i> <i>Louis PAQUAY</i>		
M 18			
M 19		OUREN VIELSALM	
J 20		VIELSALM HOUFFALIZE	
V 21	<i>Florent DUBUS</i>	BASTOGNE MARTELANGE	
S 22		LA ROCHE MARCHE EN F.	
D 23	<i>Tanja LECOMTE</i>	NIVELLES LEUDELANGE	
L 24	<i>Frédéric MARS</i>		
M 25			
M 26	<i>Annette EVEN</i>		
J 27	<i>Maryse PASCAL</i>		
V 28	<i>Francis MICHOTTE</i>		
S 29	<i>Joëlle MONNEAU</i>	MARCHE EN F. LAMADALAIN	
D 30		WARDIN BERINGEN	